RosDok Rostocker Dokumentenserver
Dieses Werk wurde Ihnen durch die Universitätsbibliothek Rostock zum Download bereitgestellt.
Für Fragen und Hinweise wenden Sie sich bitte an: digibib.ub@uni-rostock.de

Oluf Gerhard Tychsen

Demonstracion De La Falsedad De Las Monedas Judaicas Con Caracteres Hebreos Y Samaritanos Escrita en Aleman Por ... Olao Gerardo Tychsen ... Y Traducida en lengua Española por Dn. Ygnacio de Asso, y del Rio ... : Mss. orient. 72

[Nachlassmaterialien], [Spanien?], 1786

http://purl.uni-rostock.de/rosdok/ppn89559272X

Nachlassmaterial Freier Zugang PUBLIC DOMAIN

Tychsen,
falsidad de las
monedas etc.
1786.

s. orient. 72.

Universitäts Bibliothek Rostock
http://purl.uni-rostock.de/rosdok/ppn89559272X/phys_0001
DFG

Mss. orient. 72.

Universitäts Bibliothek Rostock
http://purl.uni-rostock.de/rosdok/ppn89559272X/phys_0002
DFG

Ex
Bibliotheca
Academiae
Rostochiensis

Universitäts Bibliothek Rostock
http://purl.uni-rostock.de/rosdok/ppn89559272X/phys_0003
DFG

Universitäts Bibliothek Rostock
http://purl.uni-rostock.de/rosdok/ppn89559272X/phys_0004
DFG

DEMONSTRACION

DE LA FALSEDAD DE LAS MONEDAS JUDAICAS

CON

CARACTERES HEBREOS Y SAMARITANOS

Escrita en Aleman

Por el S.r Dn. Olao Gerardo Tychsen del Consejo de S.A.S. el Duque de Mecklenburg; Cathedratico de Literatura Oriental, y Bibliothecario en la Universidad de Butzow.

Y

Traducida en lengua Española

por

Dn Ygnacio de Asso, y del Rio Consul general de S.M.C. en las siete Provincias unidas del Pais baxo.

Año 1786.

Universitäts Bibliothek Rostock
http://purl.uni-rostock.de/rosdok/ppn89559272X/phys_0005
DFG

UNIVERSITÄTSBIBLIOTHEK ROSTOCK

Qua autem nemo adhuc docuerat, nec erat, unde studiosi scire
possent; ea, quantum potui (nihil enim magnopere meorum miror)
feci, ut essent nota nostris.

Cicero Acad. Quæst. I, 2.

Ex
Bibliotheca
Academiae
Rostochiensis

Universitäts Bibliothek Rostock
http://purl.uni-rostock.de
/rosdok/ppn89559272X/phys_0006
DFG

PROLOGO DEL TRADUCTOR.

Habiendo oido tratar muchas veces de las Monedas Samaritanas al S.r D.n Francisco Perez Bayer Sugeto à todas luces grande por su doctrina, y literatura, al paso que tenia por legitimas estas medallas, admiraba la profunda erudicion, con que aquel sabio Caballero se empleaba en ilustrarlas. Pero habiendo llegado à mis manos una Diversacion del S.r D.n Olao Gerardo Tychsen publicada en 1779 acerca de la falsedad de las referidas monedas, fue tal el valor, y persuasion de sus argumentos, que no pude menos de abandonar mi antigua opinion, à pesar de lo mucho que defiero al dictamen del S.r Bayer, y abrazar enteramente la ~~opinion~~ que el S.r Tychsen ha fundado en tantas, y tan sólidas razones. Este ha sido el motivo, que he tenido para traducir su Discurso en Español, y comunicar à mis compatriotas las luces de este Literato, que puedan alumbrarlos en el laberintho de este genero de Antiguallas, y apartarlos de la senda del error. Persisti con mas teson en mi proposito desde que tube noticia, que otros Sabios Antiguarios habian derechado estas fantasticas monedas, y adherido al parecer del S.r Tychsen. Entre ellos el celebre Josef Dobrowsky en su Dissertacion de antiquis Hebræorum characteribus, que salió à luz en Praga el año 1783. en 8.° desprecia estas medallas en las pag. 7. y 40; pero señaladamente en la pag. 48, donde se explica asi: Numos fortasse obiiciet aliquis Machabæorum tempore cusos, et Samaritanis literis signatos. Ast numi hi adeo mihi aliisque non paucis suspecti sunt, ut argumento ab iis petito nihil plane tribuendum censeam. Quis enim aut solidis rationibus, aut idoneo testimonio probavit à Judæis unquam cusam monetam fuisse, cum illi pecuniam semper appenderent? Quo teste sumere liceat, hos numos, qui sive in numophylaciis extantes, sive ære incisi in variis libris visuntur, in Palæstina fuisse effossos, atque in Europam tanto numero, tantaque formarum diversitate illatos? Quis facile assequi possit, cur Samaritanis potius literis signarentur, quam quadratis, cum negari non possit hos iam eo tempore in usu fuisse? Assentior itaque Othoni Sperlingio, qui omnes siclorum inscrip-

tiones, ut absurdas, et insulsas merito reiecit; quorum unum inter Holdatos viventem, qui propriam incudem his diebus exercebat, et in aedibus suis eos procudi curabat, se novisse affirmat. Nuper etiam numos Hebraeos exstare genuinos negavit Cl. Ger. Tychsenius in speciali libello germanice edito.

El S.r Jorge Adler. Profesor de lengua Syriaca en Copenhaguen, y mui versado en las Lenguas Orientales, à quien tube la dicha de conocer en Amsterdam, escribió en 1782 su excelente Museum Cufico-Borgianum estampado en Roma en un tomo en 4.° y hablando de un Siclo, que el S.r Bayer habia ilustrado prolixamente, hace la siguiente observacion pag. 30: Unus argenteus est, et ab aliquibus viris doctis genuinus habitus, prorsus iis similis, qui à cel. Perezio ad annum secundum Semeonis referuntur, cum iisdem typis, eadem inscriptione verbis: Jerusalem sancta, cum XIII. literis scriptis; sed spurius, nisi me omnia fallunt. Mutua depressio et elevatio aerea huius numi, quae arte levigata videtur, cavitas numi in centro, vestigia aperta sole meridiano clariora coli, quo circa literas figurasque veluti sulcum sculpserunt, ut scriptura acutior appareret; indicia sunt adulterini numi, quibus contradici non potest. Vix etiam verosimile mihi videtur, literarum angulos ne minima quidem iniuria in hoc numo cum tanta siclorum vetustati respondere. Equidem numum conflatum fuisse, deinde cum in fusione figura literaeque crassae, et obtusae evadant, scalpro expolitum censeo.

Esta traducion và aumentada del Cap. IV. el qual contiene la refutacion de los argumentos, que el S.r Bayer produxo nuevamente à favor de su opinion en el Prologo de la Obra de Numis Hebraeo-Samaritanis, arreglada à los materiales, que me ha comunicado el S.r Tychsen, en cuyas alabanzas justamente adquiridas con sus doctos Escritos, no debo estenderme, porque no parezca preocupacion en el que desempeña las partes de un mero traductor.

Universitäts Bibliothek Rostock
http://purl.uni-rostock.de/rosdok/ppn89559272X/phys_0008
DFG

Es cosa bien sabida à que punto llegò la disputa sobre la figura de las letras, con que se escribieron los antiquissimos exemplares del Pentateuco, es à saber si le avenejaban mas à los caracteres quadrados de hoi, ò bien à los Samaritanos. Escaligero ad Euseb. 1651. fol. 2. tenia por locos, è ignorantes, y Walton Prolog. III. 30. motejaba de tuertos, y ciegos à los que en vista de las monedas Judaicas con letras Samaritanas no quedaban convencidos de que estas fueron las que se usaron en los exemplares de la Biblia antes que se introduxera la escritura quadrada. Dichos Autores eran de opinion, que los Siclos con caracteres Samaritanos se acuñaron principalmente antes de la separacion, ò à lo menos antes de la cautividad de las 10 Tribus, y que las otras monedas con las mismas letras estubieron corrientes baxo el dominio de los Asmoneos: por cuya razon declararon por moneda falsa toda la que tenia caracteres quadrados. Los mas zelosos defensores de este genero de Escritura, entre los quales nombrarè solo à Buxtorf (1), engañados con esta doctrina, y en la suposicion de que diariamente se desenterraban en Jerusalem monedas con letras Samaritanas, las tubieron sin mas examen por legitimas en grave perjuicio de su buena causa.

Es digno de admiracion, que en medio de tan futiles disputas, con las quales no perdieron las ciencias que ganaron, los Sabios de ambas partes (sin embargo de que pocos de ellos habian visto una que otra de tales monedas, ni estaban muy versados en la ciencia medallistica) diesen credito à las noticias, y figuras inciertas, ò fingidas de ellas, y que se ocupasen en formar el alfabeto, y en sacar las mas estrañas consequencias (2) v. g. que pertenecen à la Historia del Pueblo de Dios, y sirven para ilustrar la Sagrada Escritura: que es innegable, que al tiempo que los Judios acuñaron estas monedas, se servian de las letras Samaritanas, y por consiguiente que las actuales no son muy antiguas: que tienen todos los caracteres de ser legitimas, al paso que las monedas con letras quadradas son falsas: que demuestran la alteracion succesiva de los caracteres Hebreos, y que en tiempo de los Setenta se usaba la Escritura Samaritana en los Codices sagrados: finalmente que nos enseñan el verdadero peso del Siclo Judaico, con otras cosas à este tenor.

Debo confesar con algun rubor, que olvidandome de lo que acostumbro hacer en el examen de la verdad, tambien diciendo sin mas prueba à lo que tantos hombres insignes, y famosos Antiquarios habian creido, y publicado acerca de las monedas Samaritanas. De aqui resultò, que no tube motivo para examinarlas con

(1) Dissert. de liter. hebr. genuina antiquitate §. 54. p. 225: Nemo enim negat, Hebraos olim in monetis scripturam illam (Samaritanorum) adhibuisse. Vease §. 65. p. 234. Wolf Bibl. Hebr. Vol. II. p. 422 &c. y Fabricy des titres primitifs de la Revelation à Rome 1772. 8° I. p. 106. seq.

(2) Veanse las Lecciones de Rommershausen p. 83, y los Autores citados por Wolf, y Fabricy.

Universitäts Bibliothek Rostock
http://purl.uni-rostock.de/rosdok/ppn89559272X/phys_0009
DFG

atencion, ni me hubiera ocurrido à no haber tenido la dicha de encontrar en el
selecto Monetario del Duque mi Señor una medalla Samaritana de cobre (1),
que por estar confundida con otras desechadas por inutiles me pareció muy preciosa
al mismo tiempo que me hizo mas cauto para no incurrir en error. Pero despues
de un riguroso examen descubrí con admiracion el arte del falsario, porque
tenia un baño de barniz, que la daba las apariencias de antigua; y este descubri-
miento excitò en mi la curiosidad de averiguar la causa de semejante fenòmeno
Y asi no escusè gasto, ni diligencia para recoger todos los Escritos, en que
se hallan diburadas estas medallas, como tambien otras noticias, y exemplares
vaciados de las mismas, en lo qual satisface plenamente mi deseo.

Ahora sujetarè al juicio de los inteligentes el fruto de estas averigua-
ciones, y en primer lugar darè una noticia historica de las monedas con ca-
racteres Hebreos y Samaritanos, añadiendo al fin el concepto, que he formado
de ambas clases. Escusarè el repetir lo que otros han escrito prolixamente
sobre lo mismo, y los diburos de ellas, que abultarian sin necesidad este Tratado
y ocasionarian un gasto inutil, supuesto que se pueden consultar facilmente
las Laminas, que traen Frolich, Loscher, Seyling, Reland, y Hauber (2).

(1) Esta medalla se conserva actualmente en la Bibliotheca publica de Butzow.

(2) El Libro de este Literato se intitula: Historia de las monedas Hebreas
y Samaritanas, y de las Obras publicadas acerca dellas con sus diburos gra-
vados en cobre por D. Eberardo David Hauber Copenhaguen, y Leypsick
1778. en 8.º Contiene una noticia tan util como completa de estas medallas
que se diburan con mas exactitud que en otros Libros. Habiendo tenido la
honra de tratar en Copenhaguen al S.r Hauber, à cuya sagacidad nada
podia ocultarse, puedo asegurar que no hubiera dexado de conocer el ver-
dadero valor de dichas medallas, à no haberse contentado con los meros di-
buxos de ellas.

Universitäts Bibliothek Rostock
http://purl.uni-rostock.de/rosdok/ppn89559272X/phys_0010
DFG

Cap. I.

De las medallas con caracteres quadrados.

Es indisputable que los Judios mientras formaron un Estado, ò Monarquia no tubieron moneda propia, sino que solian pesar el oro, plata, y las monedas de las naciones estrangeras (1). Esto lo demuestran 1.º los nombres exoticos de las monedas corrientes entre ellos: 2.º la voz Siclo, que valia un שקל esto es el peso de media dragma, y se aplicaba tanto al oro como à la plata, supuesto que la palabra כסף ò זהב denotaba esta especie de moneda. Vease Jerem. XXXII. 5. el Lib. I. de los Reyes XX, 24. 3.º el silencio de la Biblia, y demàs Escritores Judios. Algunos Sabios movidos de un pasage de los Macabeos I. c. XV, 6. que hace mencion de la libertad de acuñar moneda, han creido lo contrario, à lo menos en tiempo de Simon: pero sino me engaño, han partido mui de ligero; pues aun quando la leccion de dicho pasage fuese cierta, que no lo es, no se sigue que los Judios hubiesen hecho uso del permiso, ò à lo menos que hubiesen acuñado los Siclos con caracteres Samaritanos en lugar de los Hebreos. Es mucho mas verosimil, que en caso de haber usado de este supuesto derecho, se hubiesen servido en todo, ò en parte del cuño de sus Protectores à imitacion de las Republicas comarcanas. Al fin de este Tratado veremos, si las medallas con el nombre de Simon son excepcion de la regla. Asi como no puede probarse, que los Judios antes de la venida de Christo tubieden moneda propia, asi tambien es cierto que en el Siglo V. corrian entre ellos varias monedas con caracteres Hebreos.

Lo 1.º porque en el Talmud de Jerusalem, que se aprobò acia el año 300. de J.C. en el Tratado Sanhedrin p. 20. col. 2. l. 46. se hace mencion de una medalla con la figura de Saul; pues se supone, que intitulandose Rey David, y formando algunas pretensiones contra Nabal marido de Abigail, respondiò esta, que no tenia derecho alguno, porque èl no era Rey, sino Saul, visto que corria aun la moneda de este: מוניטא דמרן שאולקיים עליין

2.º En el Talmud de Babylonia, que se recopilò por los años de 500 en el Tratado Baba Kama p. 97. Col. 2. l. 23. se describen dos medallas con las palabras siguientes: Nuestros Maestros nos enseñaron à conocer las monedas de Jerusalem por estas señales; en el un lado tienen esta inscripcion David, y Salomon דוד ושלמה y en el otro Jerusalem Ciudad Santa ירושלם עיר קודש Tambien nos

(1) Deyling Obs. sacr. Part. III. Dis. 25. §. 2. p. 176. Erasmo, Frölich Annal. Reg. Syr. Prolog. Part. V. Cap. 3. p. 78. El S.r Michaeli en una nota al Libro I. de los Macabeos Cap. XV. v. 6. p. 315, dice asi: » Los Hebreos no tubieron moneda antes »de la cautividad de Babylonia, y solo pesaban el dinero. El acuñar moneda entre »ellos fue mui posterior. Esta noticia apoyada con las monedas existentes nos »la conservò unicamente el Traductor Griego del Libro de los Macabeos; y es bien »estraño que no se halle ni en Josefo, ni en la version Syriaca.

nos enseñaron los caracteres de la moneda de nuestro Patriarca Abraham, y son en u
lado el viejo, y la vieja זקן וזקנה ; en el otro un joven, y una muchacha בחור ובתולה
3.º En el antiguo libro Bereschith Rabba p. 43. col. 2. l. 14. se habla de 4 medall
de Abraham, Josuè, David, y Mardocheo. La de Abraham tiene la misma inscripcio
que trae el mencionado passage del Talmud. La de Josuè tiene en un lado la figura d
un buey שור, y en el otro la de un Bufalo ראם: La de David representa en
el anverso un cayado, y un zurron מקל ותרמיל, y en el reverso una torre מגדל
En la de Mardocheo se vè un lienzo negro sembrado de ceniza שק ואפר y en el
reverso una corona de oro עטרת זהב
4.º En el Medrasch Rabba Esther p. 129. col. 4. l. pen. se cita una medalla, q
representa en ambos lados separadamente las figuras de Esther, y Mardocheo.

Estas noticias de bastante antiguedad son utiles (2), por quanto nos indican
el origen moderno del ciclo, y de otras medallas de Adan, Cain, Moises &c.ª pues si
los Judios las hubiesen conocido en sus tiempos no hubieran dexado de citarlas,
siendo mucho mas importantes, que las mencionadas. Por otra parte si los Talmu
distas hubiesen tenido noticia del ciclo, es imposible que lo hubieran passado en si
lencio al tiempo, que disputaban sobre su verdadero peso, que es mui diferente del que
tiene el ciclo comun. A esto se añade, que las Inscripciones tan varias de estas mone
das les hubieran dado materia para otras disputas.

Nadie crea, que tengo por legitimas estas medallas, aunque he dicho que
antiguas: mui al contrario las miro como invencion de los Proselytos Judios, ó

(1) Raschi hace una observacion, que dà mucha luz: Los nombres (dice) de David
y Salomon se leen en un lado, y en el otro Jerusalem Ciudad Santa. El joven, y
la muchacha son Isac, y Rebeca. El anciano, y la anciana son Abraham, y
Sara. Segun esta nota, parece que se fingieron monedas, en las quales las pri
meras letras de Isac, Rebeca, Abraham, y Sara se vèn colocadas sobre בחור
&c.ª como las representa Frölich Tab. XIX. n. 9. y yo poseo un exemplar semejante
de plata. En el thesoro Epistolico de La Croze I. p. 333. hai una figura de esta moneda, la qual se dà
(2) No puedo menos de advertir que S. Epiphanio de mensuris et ponder. Vol. II. p. 8
que no era antigua, y que estaba mui quartada.
ed. Colon. 1682 verosimilmente quiso hablar de las medallas con caracteres Assyrios,
quadrados en el lugar siguiente: Ὁ ἀργυρὸς δὲ ἐτυπώθη ἀπ' ἀρχῆς τὸ νόμισ
ἐκ δὲ τῶν Ἀσσαρίων τοῦτο ἐτυπώθη. Φασι δὲ τὸν Ἀβραὰμ εἰς τὴν Χαν
ναιαν τὸν τύπον ἐνηνοχέναι. A los principios se acuñò una moneda de
plata de los Ases. Dicese que Abraham truxo el molde, ò forma de la
tierra de Canaan. Otros leen, y quizàs mejor Ἀσσυρίων en lugar de
Ἀσσαρίων.

Universitäts Bibliothek Rostock
http://purl.uni-rostock.de/rosdok/ppn89559272X/phys_0012
DFG

los quales hubo muchos en los primeros siglos de la Iglesia asi sabios como ignorantes, Judios, y Samaritanos. Estos vendian semejantes monedas recien nacidas á los Judios, quienes viendolas con caracteres Hebreos, y con inscripciones, que lisongeaban su vanidad, las reputaron por legitimas, como hoi dia sucede. Aunque los Talmudistas, y Cabalistas sabios debieran haber tenido mas discernimiento, son acaso por esto mas reprehensibles que nuestros literatos modernos, los quales admiten por buenas estas monedas Samaritanas, que quizás no vieron sino gravadas?

De los mencionados Proselytos tubieron tambien origen las medallas, que representan la figura de Christo de diversas maneras, y con diferentes inscripciones (1). Los Christianos sencillos pudieron muy bien imitarlas posteriormente por estar los caracteres desfigurados. Yo poseho una medalla de plata dorada como la que trae Frolich n.º 6. en la qual se lee ששיח en lugar de משיח. Asimismo poseho diferentes sicles vaciados en plata, y estaño, y en uno de ello el ל de שקל está trastornado, y aun los demàs vocables en parte están trastornados, y en parte con algunas letras pasadas, y restituidas á su forma. Othon Sperling refiere que un Christiano tenia una Fabrica de sicles: novi ego, dice, hominem inter Hebraeos diu viventem, cujus nomini parco, qui propriam incudem his siclis exercebat, et in suis aedibus eos procudi curabat (2). Y Guillelmo Ernesto Tenzelio cita un passage de una Carta de Mathesio à Pablo Eber Profesor de Wittenberg, que se conserva en la Bibliotheca Ducal de Gotha, donde se explica asi: Mitto tibi duos sicles: in litoris desidero diligentiam. Igitur alius artifex nunc periculum faciet, quid ipse praestare possit (3).

Todavia me falta hacer una observacion relativa á las letras de las monedas Hebreas, y Samaritanas. Todos los sicles, que he visto en piezas, y dibuxados están señalados con unos caracteres, cuyo corte convíene perfectamente con los de Frobenio, y con los que usan los Judios Alemanes, que llaman Letra Tam, porque atribuyen su invencion al Rabino Tam sobrino de Raschi. Las demàs monedas tienen caracteres de forma Italiana, que es redonda, y mas derecha que la otra. Quizàs el monedero de los sicles fue Aleman, y el de las otras monedas un Italiano.

(1) Theseo Ambrosio Introd. in Chal. Syr. linguas fol. 21. asegura, que vió en Roma en los Pontificados de Julio II. y Leon X. semejantes monedas con la figura de Christo, y la palabra ישר en un lado, y en el otro esta inscripcion con letras Samaritanas משיח מלך בא בשלום אלהים אדם עשוי Walton Prolog. III. p. 35. se equivoca en decir, que Wasero las vió, pues este solo se refiere en la pag. 62. al testimonio de Theseo.

(2) Diss. de Numis non cusis Amst. 1700. 4.º pag. 102.

(3) En la continuacion de los Dialogos mensuales del año 1705. II. pag. 356.

Cap. II.

De las monedas con letras Samaritanas.

A pesar de la gran diligencia, con que he procurado buscar en las Historias fidedignas el principio, y existencia de las monedas Samaritanas antes del Siglo XIII. no he tenido la dicha de encontrar cosa alguna relativa à esto. Benjamin de Tudela bien conocido por sus viages, que vivió en el Siglo X. Raschi Escritor del XII. y otros de aquel tiempo, aunque hacen mencion de los Samaritanos, y de las monedas con caracteres quadrados, nada dicen de las Samaritanas. Y esto sin embargo de que cada dia se descubrian en abundancia en Jerusalem, si hemos de dar credito à Scalígero, y Walton. A haber sido esto asi antes del Siglo XIII. es regular que alguno de los S. Padres, ò de los sabios Judios hubiesen visto alguna de dichas monedas, y que nos hubiesen dado noticia de ellas, como lo hizo Rabi Moises Ben Nachman, ò Ramban en el mencionado siglo. Este es el primero, que habló de un siclo con letras Samaritanas à la fin de su Comentario del Pentateuco, donde dice lo siguiente: „ Habiendo llegado à Acco con la bendicion de Dios vi „en poder de cierto anciano una moneda de plata gravada como los sellos מטבע (כסף מפותח פתוחי חותם), que tenia en un lado la figura de una vara „de almendro מקל שקד, y en el otro el caliz de maná כעין צלוחית, y „en ambos una inscripcion al rededor mui bien gravada ובשני הצדדין סביב כתב מפותח באר היטב. „Los Samaritanos pretenden, que estos Caracteres son de la Escritura „antigua de ellos, y de los Cutheos, como se vè en el Tratado Sanhedrin. Ellos leen ven el un lado: el siclo de los siclos שקל השקלים (1), y en el otro: Jerusalem „santa ירושלם הקדושה. Decian que estas figuras representaban la vara „de Aaron con sus flores, y fruto מקלו של אהרון שקדיה ופרחיה, y el vaso „de maná צנצנת המן. Puesta en la balanza pesaba diez dineros de plata עשרה כסף los quales segun Raschi componen media onza אונקיא. Y asi por la figura, è inscripcion de esta moneda conocì que era un medio siclo.

No me atrevo à decidir si las figuras, è inscripcion de esta moneda estàn grabadas como los abridores de sellos acostumbran, segun la descripcion de Ramban, ò bien si estaban hechas de realce (2).

---

(1) Es mui ridicula la correccion del Autor del Bircot, el qual siguiendo à Azarias substituye estas palabras שקל ישראל el siclo de Israel, y escribe כצל como debia llamarse.

(2) Hauber p. 52 cita una moneda semejante. En el Tesoro de Gustavo Schröder impreso en Hamburgo en 1729. 8.º nº 205. se describe asi la misma moneda de plata: שקל השקלים El siclo de los siclos (ridicula inscripcion) con letras Samaritanas, y la vara de Aaron. ירושלים הקדושה Jerusalem santa con letras samaritanas. El vaso de maná con ש, y ד

Los siclos, que se conocieron mucho despues estan diciendo, que se inventaron, acuñaron, y variaron acomodandolos à la referida descripcion de Nachman (1), pero con la mutacion de la palabra ישראל en השקלים; dexando à parte la adicion de las letras שד, א sobre el caliz.

Rabi Moisey Alerchkar, que vivió 300 años despues acia fines del siglo XV. agregra (2), que tubo siclos, y medios siclos con otras monedas, que no conocia. Sus palabras son las siguientes:

דע שבאו לידי מאותן המטבעות מכמה מינים משונים
שקל ומחצית השקל ויש מהם שכתוב בם שנת כך לנחמת ציון שנת כך
למלך פלוני וראיתי באחד צורת לולב אגוד ואתרוג בצדו ואמר לי יהודי
אחד בקיא באותו הכתב כי מחצית האחד היה כתוב יוני עם הארמא
של היונים חקוקה בו ומן הצד האחד כתוב עברי ונראה שזה היה
בזמן שעבדים היו ליונים

» Entre estas diferentes monedas logrè un siclo, y medio siclo. En alguna
» se leia el año N. del consuelo de Sion, y assi mismo el año N. del Rei N. tambien
» observè en una moneda la figura de un Lulaf, retorcido con un limon à su lado. Un Judio, que
» tenia esta Inscripcion (3) me dixo, que en el un lado habia una Inscripcion, y ar-
» mas Griegas: en el otro un letrero Hebraico. Parece que estas medallas se deben refe-
» rir al tiempo, en que los Judios estubieron sujetos à los Griegos.

(1) Postelo en el Alphabeto XII. linguarum, y Schickard Bechinath happeruschim Epist. dedicat. fol. 4. a. b. 13. lo confiesa llanamente. Pag. 82. Pinxi siclum ex conjectura, et Nachmanidis verbali tantum relatione, adhibitis Samaritanorum characteribus alibinde notis, et paulo aliter etiam vulgi ex eadem in dissertatione de Numis. Arias Montano en el ultimo folio de su Tubalcain, ò de mensuris sacris Antuerpiæ 1577 fol. gravò en cobre una medalla semejante, que pesaba media onza y la habia recibido de cierto Arzobispo. La estimaba en tanto, que dice lo siguiente: cuius unius cognitio omnem nobis de ponderum, et monetarum ratione consolidandæ veri dirigendi laborem ademit.

(2) En su שות, ò Questiones de Derecho Cap. 74. Vease à Azarias en el Meor Enajim Trat. 3. Cap. 56.

(3) No comprendo como este Judio adquiriò tantos conocimientos, pues por las noticias historicas no conozco su igual. Hago juicio que Alerchkar, sin embargo de usar la palabra יהודי à causa de la desconfianza de sus hermanos entendiò un sabio Christiano, el qual quizas fingiò estas medallas, y sabia mui bien à què tiempo se debian ajustar. Pero estas son meras conjeturas.

Universitäts Bibliothek Rostock
http://purl.uni-rostock.de/rosdok/ppn89559272X/phys_0015
DFG

De este lugar se deduce, que Alexchkar solo tubo siclos de diferentes suertes, y que las otras monedas se acuñaron en Tyro en tiempo de la dominacion de los Seleucidas, las quales sabemos que tenian Inscripcion Griega juntamente con la Fenicia.

Despues de Alexchkar Rabi Azarias hizo mencion de un siclo, que avia. Pero hasta el tiempo de Villalpando à excepcion de los siclos no se conocian monedas algunas con letras Samaritanas. Este Autor publicò tres de ellas, y despues [illegible] à saber el velo, se multiplicò tanto su numero, que debe dejar de contar hasta 20 especies diversas, que se pueden aumentar con dos mas de mi propia coleccion.

No puedo menos de advertir en el fin de este Capitulo, que me ha causado no poca admiracion, el que Nachman y otros Samaritanos, quando hablaron de los siclos, no se apropiasen esta especie de moneda, asi como se atribuyeron todo lo que se cuenta de la version de los Setenta (1). El Autor de la Historia Samaritana (2) confirmò del todo mi sospecha con la siguiente noticia apòcrifa. ולנו מטבעתא בקדמנה בכתב שמרון מצדו האחד כעין מקל שקד ומצדו אחרה צורת צלוחית מן ומטבעהו מלכי ישראל.

» Nosotros, dice, tubimos antiguamente monedas con letras Samaritanas, en cuyo » anverso se veia la vara de almendro, y en el reverso el vaso de maná, las » quales acuñaron los Reyes de Israël.

Es cosa singular, que este Autor calle maliciosamente el contenido de la Inscripcion, que sin duda no hacia para su objeto. Por otra parte es claro, que no hizo sino copiar à Rabi Nachman.

Supuesto, que no hallo en la Historia apoyo alguno para sostener la legitimidad y mayor antiguedad de las monedas Samaritanas respeto de las Hebeas, no me resta otro sino examinarlas à la luz de la buena Critica, para lo qual destino el Capitulo siguiente.

Cap. III.

Juicio de las monedas Samaritanas.

Antes de entrar en el examen de estas monedas será mui del caso reflexionar el mencionado pasage de los Macabeos I. c. 15, 6, que dió motivo à la invencion

(1) Hody de textib. origin. p. 123. Vease mi Apologia del Tentamen Vta. p. 3.
(2) Kircher in Œdipo Tom. II. part. 1. Cap. 2. Disquis. 3. §. 2. pag. 90.

de las referidas medallas. En el texto Griego dice asi:

Νυν ὃν ἴσημι σοι παντα τα ἀφαιρεματα, ἁ ἀφῆκαν σοι οἱ προ ἐμὲ βασιλεις; και ὅσα ἀλλα ἀφεματα ἀφῆκαν σοι, και ἐπεςρεψα σοι ποιῆσαι κόμμα ἰδιον νόμισμα τῃ χώρᾳ σε.

Pero una vez, que segun S. Geronimo el Original de los Macabeos se escribió en Hebreo, y que este se adara no solo con la version Griega sino tambien con la Syriaca, que se hizo del texto Hebreo, es evidente que el exemplar Griego solo puede tener el valor de una version, y que su autoridad será la misma que la de qualquier otra traduccion hecha del Original Hebreo. La Syriaca traduce de muy diferente manera aquellas palabras: te concedo la facultad de acuñar moneda en tu territorio, porque dice:

ܘܢܬܝ ܠܟ ܟܚ ܠܥܒܕܘܬ ܦܣܩ ܕܕܝܢ ܘܚܩܐ ܕܐܪܥܟ ܘܩܛܪ ܡܛܒܥܐ ܕܐܪܥܟ ܘܡܫܠܛ ܒܟ ܠܡܥܒܕ ܒܟܠ ܕܨܒܝܬ ܐܢܬ ܠܡܥܒܕ ܒܗ *

te permito el juzgar, y publicar Leyes à tu voluntad. Por tanto es preciso establecer con fundamento la verdadera leccion del Original. Parece que todo conspira à favor de la version Syriaca, lo 1º porque los Judios no tubieron moneda propia, pues de otro modo Demetrio hermano de Antioco, que segun los Macabeos I. cap. 13, 36 les dió la libertad, igualmente les hubiera concedido, ó confirmado el derecho de acuñar moneda, que es inseparable de la soberanía. Lo 2º porque el Interprete Griego, y Syro pudieron traducir mal el passage Hebreo, que quizás decia asi: ונתתי לך כח לעשות פסק הדין וחקה כרצונך pues la palabra חוקה, y la פסק se llaman en Griego κόμμα, y νόμισμα; הדין (como tambien הדיוט ἰδιωτης) se puede tomar por ἰδιον, y כרצונך por בארצך (†). Ni era posible, que el Interprete Syro se equivocase en su traduccion, si hubiese hallado en los Exemplares la palabra Hebrea, ó Chaldea, que significa moneda, la qual conocia tan bien como los mismos Hebreos. En tercer lugar el silencio de Josefo acerca de este privilegio de acuñar moneda prueba con evidencia, que no halló mencion alguna del en los Manuscritos, que tubo presentes, como tampoco se vè que la hallò el Interprete Syro. Asi mismo el silencio de Judios, y Christianos en la antiguedad juntamente con el de Josefo, y el del Interprete Syro contradicen la expresion de la version

(†) No hace al caso, si en el texto Hebreo se leia כרצונך, ó בארצך; y si el Interprete Syro, ó el Griego confundió erroneamente el un vocablo con el otro; pues aunque ambos pudieron equivocarse facilmente en dichos vocablos, no tenian en los otros en que tropezar.

Universitäts Bibliothek Rostock
http://purl.uni-rostock.de/rosdok/ppn89559272X/phys_0017
DFG

Griega; y asi es mui verosimil, que el Interprete Griego se hubiese equivocado, como consta que se equivocó en la traduccion de muchos pasages de la Biblia.

Supuesto que examinando el pasage de los Macabeos á la luz de la Crítica no se puede inferir del que los Judios hubiesen tenido privilegio de acuñar moneda, es indispensable examinar con reflexion las monedas Samaritanas, y ver si son favorables á la version Griega, que es tan sospechosa por lo que acabamos de referir. Por consiguiente si estas monedas no tienen los caracteres de ser legitimas, y verdaderas, no solamente confirman la equivocacion del Interprete Griego, sino que tambien manifiestan, que algun embustero cubierto con la autoridad de la version Griega difundió este error y la falsedad de las medallas Samaritanas.

Los fundamentos, que tengo para desecharlas por falsas, y adulterinas son los siguientes.

I. En los tiempos antiguos no se conocieron los siclos acuñados, como acabamos de probar; y esta palabra solo denotaba un peso, ò moneda imaginaria pues aunque en la antiguedad se conocieron otras monedas con caracteres Hebreos, no hai noticia alguna de las que tienen inscripcion Samaritana; y asi es positivo, que las monedas con caracteres quadrados merecen la preferencia por su antiguedad respecto de las Samaritanas. Pero aun quando no se haga merito de esta antiguedad, resalta la duda de si ambas especies de monedas estubieron corrientes, ò bien una sola; y en este caso quales se han de estimar por legitimas, y quales por falsas. Lo cierto es, que aunque admitiendo el pasage de los Macabeos I. cap. 15. 6 conforme se lee en la version griega, no se puede demostrar, que la moneda, de que alli se habla se hubiese acuñado con caracteres Hebreos, ò Samaritanos, sin embargo de esto casi todos los Sabios pronunciaron de propia autoridad à favor de las Samaritanas. Es natural el preguntar porque razon los Sabios, y Antiguarios han admitido esta infundada opinion, principalmente si se reflexiona, que no tiene en su abono documentos algunos historicos, ni la aprobacion de hombres versados en la Ciencia medallistica, que las hayan sujetado à un riguroso examen. Ni alcanzo como es posible, que Hotingero, que asegura haber poseido una moneda legitima de Salomon, y Kircher, que dice haber tenido otra de plata, se dexasen arrastrar de lo que otros habian afirmado con la mayor confianza

(t) Cippi Jud. Tab. 4. n. 7. pag. 129. y en su Biblioth. quadrup. p. 114. Kircher in Oedipo T. II. p. 98.

Las razones, que dieron motivo para tener estas medallas por legitimas, me parece que son las siguientes. 1. La primera es el haberse mal entendido la comparacion que hacen los talmudistas entre Moises, y Esdras, suponiendo que este por odio, que tenia à los Samaritanos mandò suprimir los Exemplares de la Biblia escritos de letra Samaritana, introduciendo en su lugar la Chaldea. Pero los sabios Judios, y Christianos debieran haber tenido presente, que 450 años antes de la venida de Christo ~~no se pudo hacer uso de ellos, y~~ se habian prohibido à los Judios los caracteres Samaritanos, y por consiguiente, que 200 años antes de Christo no se pudo hacer uso de ellos, y mucho menos en los siclos (1). 2. La segunda razon es que Moises Nachman, Aleschkar, Azarias, Bartenora, y otros Rabinos inducidos por la mencionada tradicion, y por las inscripciones lisongeras, que veian en estas monedas, las reputaron sin ~~mas~~ otro examen por mas antiguas que la cautividad de Babylonia. Si hubiesen llegado à conocer que se acuñaron mucho despues de Esdras, hubieran formado juicio mui diferente, instruidos con lo que les enseñaba aquella tradicion (2). 3. La tercera razon, que contribuyò à establecer la legitimidad de estas monedas, es que muchos Sabios querian probar con el auxilio de ellas, que la Escritura Samaritana es mas antigua que la Hebrea. Finalmente, que en confirmacion de lo que refiere el pasage de los Macabeos se desenterraban en Jerusalem muchas de estas monedas, y ninguna con caracteres quadrados: lo qual solo es cierto en quanto à las monedas de algunas Naciones estrangeras como los Tyrios, Sidonios, y Griegos. Asi me lo han asegurado algunos Judios, y que estos las embiaban à sus hermanos residentes en Europa. Pero estas razones, ya sea que se admitan, ò se desechen, no tienen que ver con el punto principal de la disputa.

Tambien dirè de paso, que existen dineros de oro Samaritanos (3). Asi=

(1) En tiempo de los Chasmoneos era tan grande el odio de los Judios contra los Samaritanos, que se les prohibieron las concubinas Samaritanas. Sanhedrin 82, 1.

(2) Parece, que los Judios de Jerusalem no usaban la Escritura Samaritana, y que los Judios estrangeros se servian de la Hebrea; porque en el Libro I. de los Macabeos cap. 11, 23 se hace mencion de la Carta Hebrea, que cierto Rey de Sparta (El Sr. Michaelis lee ספרד España) llamado Areo (sin duda אריה porque hubo Judios, que tomaban estos titulos pomposos) escribiò à Onias, la qual estaba en caracteres quadrados como asegura Josefo en sus Antiguedades XII: 4, 10: Τα γεγραμμενα ἐστι τετραγωνα.

(3) Un antiguo posehedor del Tratado de Waser de Numis, que adquirì de la Bibliotheca del Sr. Carpzow Vicario Eclesiastico de Lubeck, y fue quizàs uno de los sabios de este nombre, notò el peso, è inscripcion de un siclo de oro semejante en la pag. 81. con estas palabras: Anno 1650 m. Aug. ostensus mihi est siclus aureus eandem habens inscriptionem cum eo qui pag. 59. supra cernitur: pondus eius VIII. Ducati: supra urnam hæ duæ apparebant literæ 9 W, quas ex alphabeto Blancucii coniicio designare siclos ד sive quatuor.

mismo en algunos siclos de oro, y plata se ~~leen~~ vèn encima del caliz ciertos caracteres como א, y שד, que faltan en el Alfabeto Hebreo, de los quales hablarè luego mas circunstanciadamente. En otros siclos Samaritanos se lee el vocablo קדשה ¡en algunos הקדושה, y en los que yo poseho הקודשה juntamente con el שד encima del caliz: lo qual es digno de ~~notarse~~ tomarse en consideracion porque demuestra, que hubo diferentes cuños para estas monedas, cuya inscripcion varia, fuera de que hai muy poco que fiar en las figuras, que representan.

Entre los siclos mas extraordinarios se han de contar los siguientes. El que ha gravado Hauber nº 19, y Froelich nº 14, que tiene en un lado שנת ארבע חצי (שקל) con dos ~~[illegible]~~ manojos, y un limon entre ellos; y en el otro las palabras לגאלת ציון al rededor de una palma con dos vasos à los lados. J. B. Ott poseyò un siclo de estos, y por quanto sus letras estaban gastadas, quiso suplirlas. Este es el que Reland llama numum coniecturis restitutum dibuxado Tab. 5. y que los referidos Autores han copiado. Yo poseho esta moneda vaciada en estaño con toda la inscripcion, pero le falta el limon, y la palma està mal figurada.

Tengo tambien la moneda 23 de Hauber vaciada en estaño, la qual difiere algun tanto de la que cita este Autor. En el anverso se lee dos veces el nombre שמעון rodeado de la corona de laurel un poco mas arriba de su mitad. En el reverso se leen estas palabras, que rodean el jarro con asas שק שקל ישראל Esta à la verdad es defectuosa, porque se duplica el שק; pero es mas correcta que la leyenda de Hauber: שבל ישראל....

II. Casi todas las monedas Samaritanas, exceptuando los siclos, son de cobre, y se reputan por legitimas, porque llevan inscripciones, que convienen con la relacion del Libro de los Macabeos. Y por quanto en muchas de ellas se lee el nombre de Simon, y el año 1, hasta el 4 de la libertad de Jerusalem, se ciñen, y reducen à estos 4 años todas las monedas, que ~~[illegible]~~ se atribuyen à Simon. Los Antiquarios se rompen la cabeza para averiguar, en que epoca se ha de fixar el primer año de estas monedas, y para buscar el motivo porque ninguna pasa del quarto año, siendo asi que Simon gobernò por espacio de 8 años. Pues si se quiere colocar su principio segun el pasage de los Macabeos I. cap. 13, 36–40. en el año, que precediò el 140 antes de J. C. en que los Judios obtubieron su libertad, y efectivamente la disfrutaron conforme al vers. 42. y se refiere à este la inscripcion de las monedas, que el inventor acomodò à dicho versiculo, es preciso, que en el cap. XV. v. 15. donde se habla de la confirmacion de esta libertad otorgada por Antioco Sidetes en lugar de ἐπεστρέψα se lea ἐπεστρέψαν, como en efecto se lee en la edicion de Alcalà, y que este pasage se una con los antecedentes. Pero esta leccion se opone à la version Syriaca (que es de gran peso, porque

las palabras יתנו ó נתנו y נתתי no se pueden confundir tan facilmente como las Griegas) à las demàs ediciones, y aun al Privilegio de Demetrio, en el qual no se hace mencion alguna de esta facultad de acuñar moneda; y asi las monedas acuñadas en aquella epoca no pudieron ser bien admitidas de los Judios. A esto se añade que Antioco, el qual trey años despues les confirmò la libertad, que consiguieron de su hermano hecho prisionero por los Parthos, se hubiera explicado de una manera contraria à la verdad. Admitiendo pues la verdadera leccion ἐπεσπετο, es preciso fixar el principio de dichas monedas en el año 137 antes de J.C. que es la fecha del privilegio de Antioco, y esta epoca repugna con la inscripcion de algunas monedas, donde se lee: à causa de la libertad de Sion, que solo tubo efecto en el año 140 antes de la venida de Christo. Asimismo parece, que el monedero tubo presente la fecha del Privilegio de Antioco, porque desde esta concesion hasta el assesinato de Simon pasaron 4 años, que son precisamente los que se expresan en las medallas Samaritanas. El que hiziere esta reflexion dexarà de estrañar el que Simon no acuñase moneda alguna en los quatro años ultimos, que fueron mas quietos, y pacificos, que los 4 primeros de su infeliz gobierno. Tambien serà facil adivinar la causa, porque las unicas medallas, que se encuentran no pasan del quarto año, y son todas de Simon. Era muy regular, que el inventor siguiese puntualmente lo que habia leido acerca de la facultad concedida à Simon durante los 4 años de su gobierno, y no à sus descendientes; y asi era forzoso, que suspendiese el notar en las monedas los 4 años, que se siguieron à la muerte de Simon, porque sabia muy bien, que el privilegio de acuñar moneda no alcanzaba à su hijo. En la nota que và al pie de esta pagina expondrè las opiniones de algunos hombres celebres acerca de esta materia (Y).

(Y) Frölich es de opinion pag. 83 que los Judios desecharon estas monedas por representar ciertas figuras, que les chocaban, y estaban prohibidas. Pero porque aguardaron tan tarde, y no desecharon tambien las de los 4 primeros años de Simon?

Hauber p. 44. se explica asi: Quizàs Simon acuñò tantas en los 4 primeros años, que no hubo necesidad de acuñar mas en los siguientes, y tal vez dexò de notar los años en las posteriores.

El S.r Michaelis p. 313 dice: „Puede preguntarse porque todas las monedas cesan en el 5.o año, y no „se vè alguna desde el 5.o hasta el 8.o Yo conjeturo que la abundancia de las acuñadas en los 4 primeros „años bastò para los siguientes, y que las guerras acaecidas no dieron lugar à pensar en tales monedas „que no eran necesarias, siendo verisimil que Simon no conociò el beneficio, que se podia lograr „de esta operacion. Sin embargo es una cosa digna de mayor examen, el que todas las monedas Samaritanas cesan despues del mismo año, en que se concedió el privilegio de acuñarlas.

Quizàs ha habido impostores, que procuraron desvanecer esta dificultad acuñando monedas con los años 6, y siguientes hasta el 8.o A lo menos se dió principio à esta falsedad, porque Spanheim cita una del sexto año, como Frölich ha muy bien advertido.

Universitäts Bibliothek Rostock
http://purl.uni-rostock.de/rosdok/ppn89559272X/phys_0021
DFG

Lo que acabo de exponer me conduce à otra nueva observacion. He dicho, que en los siclos se vèn las letras א, y שׁר; las quales han hecho conjeturar que los siclos marcados con el א son enteros, y los señalados con שׁר (por que se tomò el ד por ב, y el שׁ por שקל) son medios siclos. Pero luego que se conociò la letra ד, se figurò Waser, que tambien habia tercios de siclo, y que las letras שׁר denotaban un quarto de la misma moneda, cuya figura se pueden ver en la pag. 78. El Autor de una Obra, que saliò à luz en Altona en 1728 8.° con este titulo: כרכות שמים hizo gravar toscamente en madera estos siclos pag. 331 a, pretendiendo explicar las letras שׁר con estas שקל דרכון, que significan el Dariker moneda de oro de los Persas.

Estas explicaciones no se pueden acomodar à los siclos con el א porque ב significa dos, y no un medio: שׁר tampoco puede denotar un quarto de siclo, ni un Dariker; fuera de la primera moneda no hallamos noticia alguna, y el Dariker no tenia la inscripcion, ni los caracteres de los siclos. Es mucho mas verisimil, que el monedero quiso expresar con dichos caracteres los años 1.° y 4.° como juzga Frölich p. 88. Si alguno preguntase porque no se ven siclos con el 2, y 3, 3 se le podria responder, que tampoco se encuentran monedas del 2.° y 3.° año con inscripciones claras, y libres de toda duda (t). Aunque no puedo señalar la verdadera causa de esto, con todo me parece, que la falta de monedas del 2.° y 3.° año quizàs consistiò en haberse desgraciado al tiempo de vaciarlos, ò en que el inventor tubo por mas importantes el año 1.° y 4.° del gobierno de Simon, y en efecto vemos que en los Gabinetes de medallas abundan los siclos del primer año, y aun mas los del quarto.

Cotejando lo que acabo de decir con los siclos Hebreos, podrà tal vez hallarse el modo de determinar la antiguedad de ambas especies de siclos. Considerando atentamente todas las circunstancias, soi de dictamen, que los siclos con caracteres quadrados son los mas antiguos. No 1.° porque Ramban y Aleschkar no han hecho mencion de las letras que se ven encima del caliz, y en efecto estas se echan menos en los siclos Hebreos. Pero no me atreverè à resolver, si estos son copia del siclo citado por Nachman, ò si este se copiò de los Hebreos. Lo 2.° porque la mencionada Cronica Samaritana afirma, que en sus siclos habia figurada una vara de almendro, y esto mas bien ha lugar en los siclos Hebreos, que en los Samaritanos,

(t) Las monedas del 2.° y 3.° año son tan extraordinarias por su forma, y por la figura de los caracteres, que desde luego se han de mirar como parte de algun falsario mas moderno, que quiso llenar el vacio entre el 1.° y 4.° año.

Universitäts Bibliothek Rostock
http://purl.uni-rostock.de/rosdok/ppn89559272X/phys_0022
DFG

por quanto la figura de estos mas se acerca à una flor, que à una vara (1). Lo 3º porque à ser los Siclos Hebreos copia de los Samaritanos, no se hubieran omitido las referidas letras. Al contrario el monedero de los Samaritanos pudo añadirlas en conformidad de lo que queria significar, à lo qual no tuvo que atender el que acuñò los Siclos Hebreos; y si este hubiese copiado los Samaritanos, no hubiera omitido aquellas letras, que debia considerar por parte esencial de la moneda, ignorando el fin con que se habian puesto en los Siclos Samaritanos. Pero aparte que estas letras son abreviaturas, y por consiguiente una señal de su nuevo origen, como lo acreditan los monumentos Arabigos del siglo XV. Suponiendo el juicio por lo que mira à la respectiva antiguedad de las dos especies de siclos, se infiere de todas estas Consideraciones, que los siclos señalados con las letras mencionadas se acuñaron en el siglo XVI. y que los Judios empezaron entonces à indicar el año, porque ningun Escritor anterior à Villalpando nos dexò memoria de ellos.

III. La gran diversidad, que vemos en el cuño y figuras de estas monedas, es un argumento poderoso de su falsedad. Si estas variaciones se hallasen unicamente en las monedas, de que trata un Autor, se le podria atribuir toda la Culpa; pero estas se advierten en todos los Escritores, que pretenden haber visto los originales de las monedas, que copian. Cotejese la medalla con esta inscripcion de las

לגאלת ציון שנת ארבע en el quarto año, y libertad de Sion, que trae Pembroke Numism. part. II. p. 85. con las figuras de Frölich Tab. 28: amba de plata, y cobre baxo el nº XII.
Kircher alli pag. 94. nº 5. como tambien Villalpando, Morin, y Walton.
Reland Tab. I. nº 1, 2, 3, 5.
Kennicot Remarques sur I. Sam. VI, 19. pag. 34.
Deyling alli Tab. IV. fig. 2, 3, 4.
Loscher de Causis L. H. Tab. num. Samarit. fig. 10, 13, 14, 15.
Hauber nº 18.

Ves de notar, que esta moneda es la que salió muy bien vaciada, como lo advierto en la muestra, que poseho (2). Esta portentosa variedad se halla en los originales

(1) Frölich lo tiene por un Lilium Convallium, pero es demasiado grande; mas bien se acerca à la figura de un Tulipan.
(2) Tambien poseho esta moneda vaciada posteriormente. En el anverso tiene la referida inscripcion, y figura; pero en el reverso han salido las letras, que rodean el caliz, tan gruesas, que solo ha quedado lugar para las dos primeras letras del vocablo ציון

y en los dibuxos. Como cada Autor enmendò de diversa manera las letras gastadas, ò que salieron mal al tiempo de vaciarse la moneda, los que sólo las conocian por las estampas formaron diferentes clases de una sola.

IV. Hai algunas monedas Samaritanas, que no tienen inscripcion completa: tales son, para evitar prolixidad las que trae Hauber nº 6, 9, 11, 13, 17, 19, 20, 21, 22. Què hombre versado en la Numismatica ha visto jamàs, que à todas las medallas de una misma especie les faltara vocablos enteros? Si cada moneda perteneciese à diferente clase, podria muy bien suceder lo que acabamos de notar. Pero como no se ha reparado en la falta de estos vocablos, es evidente, que se ha de atribuir à otro principio. Si el molde del inventor se maltratò en el primer vaciado, es preciso que todas las monedas vaciadas en èl saliesen defectuosas. Y si posteriormente se vaciaron otras en el molde sacado de las referidas, es indispensable que saliesen con el mismo defecto, y aun con otros, que las primeras no tenian. Esta observacion se harà manifiesta à qualquier que examine la moneda gravada en la portada de esta Obra, que yo tengo por una de las primeras producciones del inventor, porque sus caracteres son mucho mas hermosos que los de las vaciadas repetidas veces.

En la una cara tiene una palma con los racimos de datiles, que cuelgan de ambos lados. A la derecha hai un ע y à la izquierda la parte superior de un מ, y una sola raya del . Las restantes letras de la palabra שמעון (porque asi debe leerse) no se pudieron figurar al vaciar la moneda. En el otro lado se vè una hoja de parra con su pedículo. A la derecha de la punta de este se lee לחר (por לחרות à causa de la libertad), y à la izquierda ישר (por ישראל Israel). Estas abreviaturas se conoce claramente, que estàn hechas àpropósito, y que no son efecto de estar mal vaciadas, porque la punta de la hoja no ha dexado lugar suficiente para poner las letras ות del vocablo לחר. Esta, que digo, es una hoja, y no un racimo de uvas, como lo manifiesta la superficie lisa de ella, y las puntitas, que tiene en toda su margen.

Al que cotejare las figuras de esta moneda, que traen Walton, Villalpando, y Kircher parecerà à primera vista, que todas representan una misma; pero si reflexionàre un poco, se admirarà de tantas variedades arbitrarias; porque unas en vez de la hoja de parra tienen un racimo, y en lugar de לחר ישר las palabras שנת אחת לגאלת ישראל al rededor de la hoja, y en otras al rededor del racimo (Hauber nº 14, 15) ya לחרות ירושלם ya שב לחר ישראל (por el segundo שנתב) año). Algunas carecen de inscripcion (Reland Lam. 7.) y en otras se lee la palabra ירו (Hauber nº 9). La misma variacion se encuentra en los

caracteres, que rodean la palma. Unas tienen à su derecha las letras שמ, ò שע ò שנ, y à la izquierda עון ò מ, ò מע y en otras se leen en ambos lados estas palabras con caracteres gastados שמעון נשיא ישראל Y asi es evidente, que tantas variedades no pueden ser efecto de la casualidad; pues aunque es verdad, que al vaciar las monedas no se puede muchas veces impedir el que salgan vocablos borrados, y el que se desfiguren con rayas, y elevaciones puestas fuera de su lugar, pero el que veamos ciertas palabras ocupar el sitio de otras, y el que los caracteres muden enteramente su forma, esto à decir la verdad es un fenòmeno, que debemos agradecer à algunos sabios liberales, y que han sabido poner en practica en beneficio propio aquella maxima, que dice: mundus vult decipi. A pesar de todo esto ha habido, quien con tales, y tan ridiculas figuras ha formado alfabetos, y aun ha tenido la avilantez de criticar la sagrada Escritura (1). Pero que hai que admirarse de esto, quando sabemos los cortos progresos, que hizo la sana Critica antes de nuestro tiempo?

V. La grande diversidad, que observamos en los caracteres de estas medallas, porque unos se asemejan à los Fenicios, otros à los Hebreos, Samaritanos, Coptos, y Ethiopes, nos inclinan à creer, que el monedero fue escogiendo los que mas le acomodaban entre los Alfabetos orientales, que en su tiempo publicaron Postelo, theseo Ambrosio, y otros. Estas variaciones son visibles en una sola letra v. g. א, ב, ו, נ se oponen à la Caligraphia, ni se hallan en la antiguedad vestigios algunos de ellas.

VI. No es sola esta variedad de inscripciones la que descubre el embuste del monedero, sino tambien la notable diferencia, que vemos en las figuras symbolicas; cosa tan opuesta al genio de los Judios, que basta leer à Josefo, sino se quiere dar credito al Talmud, para convencerse de ello (2). Quando tubieron los Judios por armas racimos, hojas de parra, palmas, liras, jarros con tapa, ò sin ella, ò con asas, calices, palos, ruedas, trompas, templos &c.a? Los Griegos ponian estas figuras en sus monedas; pero los Judios, que les profesaban el mayor odio, ciertamente, que no las habrian imitado.

---

(1) Examinense sin preocupacion los Alfabetos de Kircher in Oedipo tom. II. p. 105. de Walton Appar. ad Polygotta p. 38. Loscher de causis L. H. Tab. ad. p. 101. Frölich alli tab. 17. Goree Joodse Oudheden Tom. 1. pag. 88. y se alcanzarà lo que digo.

(2) Othon Sperling mui versado en el conocimiento de las medallas se explica asi en su Diss. de numis non cusis p. 101: Sunt sane damnandæ prorsus, quod nihil sani contineant, nihil plane; imposturis suis ubique se prodentes. Æstiment hos numos quicunque velint, torqueant se viri doctissimi in illis explicandis, oleum et operam se penitus perdidisse tandem videbunt, spero; tam absurdæ sunt, et insulsæ inscriptiones illæ omnes, ut nihil in re numaria occurrat stolidius.

Es verisimil, que lo que dió motivo á poner semejantes figuras, ó inscripciones fue la referida noticia publicada por Moises Aleschkar de las monedas, que tenian el año, nombre, y armas del protector. Pero como este nada dixo del lugar, en que se acuñaron, el monedero lo omitió tambien contra el uso, y costumbre regular. Esta circunstancia hubiera dado alguna luz para saber el tiempo, en que se inventaron. Hallase una moneda conforme á la descripcion de Aleschkar, á excepcion que en lugar de un Lulaf (ó una hoja de palma enlazada con una rama de sauce), y de una cidra en cada lado, como la que usan los Judios en la fiesta de las cabañas, el monedero puso dos Lulaf, y entre ellos un limon, el qual en la figura de Hauber n.º 19. está debaxo, en la de Frolich n.º 14. encima, y se echa menos en la de Reland Tab. 9, 3: pero tubo la precaucion de no poner inscripcion Griega en el otro lado, viendo así, que la havia en la moneda, que Aleschkar describe.

Estas figuras difieren tambien unas de otras en los dibuxos, que tenemos de estas medallas. Por exemplo, en el n.º 6. de Hauber se vè en un lado una puerta abierta en medio de 4 columnas. En Celario Hist. Sam. p. 40. hai entre las dos columnas una figura desconocida con una hoz encima de la cabeza. El dibuxo 18 de Loscher representa un oso con la hoz, y el de Reland Tab. 4, 6 un hombre. Esta variedad procede de que las monedas de una misma clase fueron sirviendo de molde para vaciar otras sucesivamente. Esta diferencia no fuera tan visible, si las primeras, que se vaciaron, hubiesen salido sin defecto, ó bien si se hubieran hecho muchas, que sirviesen de original, como las monedas acuñadas.

VII. Causa tambien no poca sospecha el que Simon en el corto espacio de 4 años hubiese acuñado la moneda con tanta variedad de inscripciones, y figuras, y symbolos; porque en unas leemos su nombre, y en otras no; unas expresan el año, y en otras falta; y todas ellas lo señalan con diversos caracteres Samaritanos, sin hacer mencion del parage, donde se acuñaron. Si semejantes medallas con tan notable diferencia de peso, y caracteres (t) hubieran servido de moneda corriente, es forzoso que causasen la mayor confusion en el pueblo. Dexo á parte el no ser creible, que Simon en el apuro, en que se hallaba, acuñase una moneda, que no tendria curso en las regiones estrangeras, y que era inutil en la suya; ya porque se servia de la moneda de otras naciones, y ya porque era embarazoso el reducir á moneda real el peso del siclo imaginario.

El silencio de los Historiadores, y la circunstancia de que los Judios pasados los 4 primeros años de Simon no acuñaron mas moneda, sin embargo

(t) Frölich alli p. 85.

Universitäts Bibliothek Rostock
http://purl.uni-rostock.de/rosdok/ppn89559272X/phys_0026
DFG

de tener la facultad, confirman la misma sospecha, y acreditan el origen moderno de estas medallas.

VIII. Las monedas mismas llevan consigo los caracteres mas evidentes de la falsedad: porque las de cobre reputadas principalmente por legitimas

a. Se vaciaron juntas (1). La desigualdad en el peso, en la superficie, y en el canto, el realce obtuso de las letras con la varia combinacion, y defectos, que notamos (2), hacen palpable esta verdad.

b. Para ocultar el embuste

Unas están cubiertas con un barniz pardo, como la que yo he dibuxado en la portada, y estas me parecen las primeras pruebas, que el monedero introduxo en el comercio.

En otras los angulos sobrado agudos de las letras, y del canto se vè que están limados. Aveces hai un hilo de plata torcido, encaxado en el canto para dar à la moneda la apariencia de estar gastada. Yo poseho algunos sicli de esta calidad.

En otras se vè, que se ha bruñido, è igualado la superficie con un buril, ò con un bruñidor.

En otras se encaxaron las inscripciones con un punzon.

En algunas se observa, que las figuras symbolicas están gastadas con artificio, ya sea que saliesen mal al tiempo de vaciarlas, ò que el vendedor tubiese por conveniente el desfigurarlas.

De esta especie era la que el Dr. Kennicot dice (3), que adquirió con gran

(1) No hallo noticia alguna para asegurar, que haya monedas de cobre acuñadas como los sicli.

(2) A los referidos caracteres se ha de añadir, que en estas monedas vaciadas la inscripcion del anverso no corresponde exactamente encima de la del reverso, como en las acuñadas.

(3) Remarques critiques sur I. Sam. VI, 19 Oxford 1768. 8°. p. 34. » Et comme cette piece » que j'ai acheté dernierement peu après qu'elle avoit été apportée d'Asie est sans » contredit originale et bien conservée, j'en donnerai ici une copie exactement dessinée. » D'un coté de la piece il y a pour inscription שנת ארבע annus quartus; et sur le » revers לגאלת ציון Liberationis Sion. La premiere et derniere lettre de ce revers, ho » qui sont indubitablement un Lamed, et un Nun (estas letras las ha restituido en su dibuxo, que no es muy fino; y si dichas letras no salieron en las primeras monedas, que se vaciaron, es positivo, que las copias de estas tubieron el mismo defecto, que no es posible descubrir con tales enmiendas, y correcciones) » sont cependant un peu effacés à cause » d'une empreinte, qui a été frappée sur un des quartiers du champ. = No dice el Dr. Kennicott como se desapareció la figura, que se vè en el anverso de otras.

satisfaccion suya poco despues, que se truxo del Asia (sin duda de la ruina de Jerusalem). Por esto creyò que poseia una moneda legitima, y que la letra Nun (que se parece al Ajin Hebreo) indicaba, que habia servido para rescatar los 30 mil hombres I. Sam. c. VI, 19. Si el Dr. Kennicott hubiese examinado con atencion los caracteres, y figuras partadas, y toda las superficie de la moneda, no se le hubieran ocultado las señales de la falsedad, y habria escusado el sacar de principios inciertos una consequencia falsa, pues dice lo siguiente: » Comme la lettre Thau (dice en la nota) se » rencontre deux fois dans cette piece (une de chaque cotè) et chaque fois en » forme de Croix; cette seule piece suffit pour justifier decisivement la veracité » de St. Jerome, quand il dit que - antiquis Hebræorum literis, quibus nunc » hodie utuntur Samaritani, extrema litera Thau crucis habet similitudi- » nem. Com. Ezech. IX, 4. Et comme l'objection faite contre le savoir de cet » habile Pere (que quelques uns veulent, qu'il ne sût pas lire le Pentateuque » Samaritain) se trouve radicalement détruite par le moien de cette preuve » incontestable (†). He hecho de paso esta reflexion para que se vea lo que importa el examinar atentamente las monedas.

Otra prueba de la falsedad de estas medallas nos suministran los que llaman Numi incusi, que son monedas Griegas, ò Romanas con inscripciones Samaritanas gravadas con el buril, ò estampadas con el troquel. Vease Hauber p. 412. y las monedas nº 14, 15, 26, 27, 28, 30, 31, 32. Reland Tab. 9, 4, 5.

De lo que acabo de exponer en este discurso fundado en la experiencia infiero que todas las monedas Judaicas corrientes son una mera invencion de los Impostores modernos. Sin embargo para satisfacer al publico, y à mi mismo he procurado saber el concepto, que los hombres sabios han hecho de semejantes monedas y principalmente el celebre, y venerable anciano Julio Carlos Schläger Director del famoso Monetario de Gotha, el igual por sus grandes luces, y experiencia de muchos años merece reputarse por el mas docto, y versado en la ciencia Numismatica, que conocemos en Europa. Habiendole pues suplicado, que me dixese su parecer acerca de esta materia, tubo la cortesania de exponerlo en la Carta siguiente, que por considerarla de mucho peso, è importancia, hago publica con su licencia. La fecha es de 20 de Febrero 1779.

(†) En la Apologia de mi Tentamen p. 107. he demostrado, que S. Geronimo sacò esta noticia del Thau de Origenes, el qual la tubo de un Proselyto. Como los Talmudistas llaman comunmente עִבְרִי à los Fenicios, es verosimil que el Proselyto entendiese en Thau Fenicio, que tenia la figura antigua Griega, de que hablò S. Geronimo, quien no lo llama Thau Samaritano, ni se conocia tal figura en este Alfabeto

„ Pues que desea Vm. saber mi parecer sobre la legitimidad, ò falsedad de las monedas Judaicas, expondrè algunas consideraciones, que convienen con la opinion de Vm. salvo el parecer de otros. Hace mas de 50 años, que empecè à cultivar la ciencia medallistica al principio por curiosidad, y despuès por obligacion, continuando este exercicio en mi adelantada edad. En este dilatado espacio habràn pasado por mi mano de 200 à 300 monedas Hebreas, y Samaritanas. Por lo que respeta à las primeras, es tan evidente que jamàs existieron sus originales, que no he contemplado necesario el examinarlas. Al contrario me pareciò del caso, sujetar las Samaritanas à un rigoroso examen. Las experiencias hechas con las reglas del arte me han enseñado, que unas son ciertamente falsas, y otras mui sospechosas, de manera que no puedo jactarme de haber visto una sola, que sea indubitablemente legitima. Sin embargo no por esto negarè la existencia de las monedas Samaritanas, pues apenàs habrè examinado la decima parte de los Monetarios existentes. Es dificil determinar la epoca, en que tubieron principio estas monedas falsas. Antes de mediado el Siglo XV. no podian satisfacer la curiosidad: Non entis nulla sunt prædicata. La Ciencia numismatica se conocia tan poco como el oro de la America. El Petrarca me parece, que fue el primero, que juntò medallas antiguas, y excitò à los Medicis à recogerlas. Este fue el principio de los Monetarios. El deseo de formarlos, que se fue difundiendo particularmente en Italia, dio motivo à los Impostores instruidos à que imitasen, y contrahiciesen las monedas antiguas, y es mui probable que uno de ellos haya sido el Autor de las Samaritanas. Esta es mi opinion, de la qual harà Vm. el uso, que le parezca. "

Asi se explica este hombre docto, que dà notable peso, y autoridad à mi Disertacion. Ni creo, que se necesiten mas pruebas de que todas las medallas Judaicas son obra de Monederos falsos.

Cap. IV.

Se satisface à los argumentos, que nuevamente alega el Sr. Perez Bayer en favor de las Monedas Samaritanas.

Habiendo tenido noticia de mi Disertacion el Sr. D. Francisco Perez Bayer al tiempo que imprimia su Libro de Numis Hebræo-Samaritanis, quiso refutar en el Prologo mis argumentos, creyendo establecer con mas solidez la legitimidad de las monedas Samaritanas; pero ~~estas~~ sus razones son de tan ~~de~~ ningun valor, que no me detendria à responder à ellas, sino fuese por aprovechar esta ocasion de dar al publico algunas observaciones, que faltan en la Edicion Alemana de mi Discurso, y conspiran à descubrir la falsedad de estas monedas.

Habiendo yo observado, que no se halla la mas minima noticia de las Monedas Samaritanas ni en Josefo, ni en las Antiguedades Judaicas de los XII. primeros Siglos, pretende el Sr. Bayer rebatir este argumento negativo produciendo los testimonios de Josefo, Filon, y Hesychio. Me detendrè gustoso en examinarlos para hacer ver, que lexos de ser favorables à la opinion del Sr. Bayer, la destruyen enteramente. Empezemos por el de Josefo, que dice asi: ὁ δε σίκλος νόμισμα Ἑβραίων

ὢν Αττικὰς δέχεται δραχμὰς τέσσαρας. Si el Siclo es moneda de los Hebreos, luego no debiò tener letras Samaritanas. Y en efecto Josefo, que nunca hizo mencion de los Caracteres Samaritanos, sino de los Provinciales como Lib. 3. Antig. c. 7. §. 6. no pudo hablar en aquel pasage de las monedas de los Macabeos. Ni hai para que detenernos en esto, pues que el mismo Sr. Bayer reconoce, que en aquella Epoca ya se habia introducido la escritura quadrada. Pero para esquivar la gran dificultad, que resalta al reflexionar, que Simon no pudo acuñar moneda con caracteres, que no estaban en uso, dice que Simon quiso ocultar su nombre por este medio, para no mover la embidia de los Judios. Estraña salida! No viò el Sr. Bayer que lo mas corto era el no poner su nombre, y que sirviendose de caracteres estraños, habian estos de excitar la curiosidad de los Judios para indagar su significacion, y llegar à saber lo mismo, que Simon queria ocultarles?

Fuera de esto, es evidente que Josefo en aquel lugar habla del Siclo como peso, ò moneda imaginaria, que correspondia à cierto peso de oro, cobre, ò plata establecido por la lei. Para evitar prolixidad, me contentarè con alegar un pasage terminante, que dice asi l. 3. c. 8. §. 2: ~~[illegible]~~ σμυρνης ἐκλεκτου σίκλους πεντάκοσιους: en donde es manifiesto por las palabras, que se siguen que hablò del Siclo como peso. El mismo Escritor unas veces ya usa el vocablo νομισμα y otras del de ἀργυριον, como puede verse en el lugar citado: de lo qual se infiere que siendo sinonimos en sentir de Josefo, no puede la palabra νομισμα significar sino la moneda imaginaria; ~~porque~~ y asi esta voz en tiempo de dicho Escritor no solo denotaba la moneda real sino tambien el peso de metal determinado por la ley, y aun la misma lei, como se vè en un pasage de Esdras c. 8. v. 35. donde la palabra דת (lei) se traduce νόμισμα.

Ademas de lo dicho se ha de considerar, que si se toma generalmente la proposicion de Josefo es falsa; porque el Siclo fue peso antes, y despues de los Macabeos: asimismo es ambigua, è insuficiente para fixar su valor, porquanto este fue mui diverso en tiempo de Moises del que tubo en el siglo de Josefo.

Por lo que respeta al testimonio de Filon, es manifiesto que se refiere al tiempo de Moises, y que en el solo se habla de la dracma, y no de los pretendidos Siclos Hebreo-Samaritanos, como el mismo Sr. Bayer lo confiesa pag. 6. de su obra con estas palabras: Neque apud Philonem numorum Hebræo-Samaritanorum, ac ne sicli quidem, nec drachmarum mentionem aliquam extare arbitror: in eam saltem non incidi nisi Va. y luego cita dicho pasage.

El testimonio de Hesychio no viene al caso; pues habla del Siclo Persico. Suidas, y Pollux copian lo que ya sabiamos del siclo en calidad de peso, ò de moneda imaginaria.

En quanto al silencio de Josefo, dice el Sr. Bayer, que no es de estrañar, pues que tampoco hizo mencion de la Carta de gracia concedida por Antioco. Aqui hai un sofisma con apariencias de verdad. Josefo habla expresamente de la paz ajustada entre Antioco, y Simon, y esto basta, porque como la Carta de aquel unicamente renovò, ò confirmò la Capitulacion hecha con Demetrio, segun consta del Libro I de los Macabeos c. 13. v. 41. no tenia necesidad de copiarla. Como es posible, que siendo Josefo tan afecto à las cosas de su Nacion, hubiese pasado en silencio el Privilegio de acuñar moneda, y las inscripciones magnificas de los Siclos, quando vemos que no omitiò ni aun el titulo gravado en la lamina de oro del Pontifice?

Cita el Sr. Bayer en su favor la version Arabiga del referido lugar de los Macabeos; pero como esta se hizo de la Griega no tiene mas autoridad, ni puede

entrar en competencia con la Syriaca, que es hija del Original Hebreo. Que la Version Griega está errada en aquel passage, lo convence el silencio de Josefo L. 13. C. 6. §. 6. y del Autor del Libro I.º de los Macabeos c. 13. v. 41. pues siendo asi, que ambos refieren, que los Judios notaban en sus Contratos, y Escrituras publicas el año 1.º 2.º y 3.º de su libertad, nada dicen de las monedas: de lo qual se reconoce que tal privilegio no tubieron. Lease toda la Historia de Simon, y de Juan Hyrcano, y se advertirá, que Josefo nunca hace memoria de tales monedas, sino que siempre usa la palabra ἀργύριον.

Antes, que pase à otra cosa, no puedo menos de advertir, que habiendo yo negado el que los Judios hubiesen tenido moneda acuñada, el S.r Bayer me opone ver esta una adversion voluntaria, y que no traigo prueba alguna. Aqui peca manifiestam.te contra las reglas de la Dialectica, pues siendo yo el que niega, no es à mi à quien toca alegar las pruebas; y el que el S.r Bayer quiera probar la existencia de la moneda Judaica con las de Simon, es responder por la question.

El otro argumento del S.r Bayer consiste en esta consideracion. Si las medallas Samaritanas fuesen fingidas, se deberia leer en ellas el año 173 de los Seleucidas, en que se despachó el Privilegio de Antioco: pero muy al contrario se lee el año 1.º que corresponde al 170 de dicha Era. En primer lugar pudiera decir, que el falsario se equivocó en la epoca notada en sus monedas; pues aunque los monederos falsos estan dotados de un caudal suficiente de erudicion para exercer su oficio, padecen con todo ciertos descuidos, que no le ocultan à la perspicacia de los doctos. Pero omitiendo esto, haré ver, que el inventor de las monedas Samaritanas muy lexos de padecer equivocacion, ajustó los años con mucho tino à lo que se lee en la Historia de los Macabeos. Es positivo, que el falsario empezó à contar los años de la libertad de Judea desde la fecha, en que suponia que se despachó el Privilegio de Antioco, que es el año 173, ni pudo, ni debió reputar por libre à Sion antes de la referida epoca. Esto se hará mas perceptible con exemplares muy obvios. Los Españoles no tubieron por independientes à los Holandeses, ni los Ingleses à los Americanos hasta aquel año, en que los reconocieron tales por los tratados. El Papa nombra al Rey de Prusia Marqués de Brandenburgo, quando ya las demas Potencias de Europa lo reconocen por Rey; de manera, que si en este año lo reconociese tambien el Papa, es claro que respecto de él comenzaria en 1786 la Epoca del Reinado de Federico.

Lo que persuade, que este fue el systema del falsario es que solo expresó en sus monedas los quatro años, que corrieron desde la fecha del supuesto Privilegio de Antioco hasta la muerte de Simon, de modo que el año 5.º de la libertad corresponde segun el calculo del monedero al 173 de los Seleucidas, que es la data de dicho Privilegio. Esta es la verdadera causa, porque no se hallan monedas acuñadas pasado el quarto año, en que murió Simon. Los defensores de estas fantasticas monedas cegados con el systema, que seguian, no pudieron hacer esta observacion, que se presenta desde luego al que no esté preocupado; y asi se quebraron la cabeza en averiguar la razon, porque no se encuentran monedas pasados los 4 primeros años del gobierno de Simon, sin advertir, que los años señalados en las medallas

no son los 4 primeros del gobierno, sino los 4 ultimos de su vida. En efecto es preciso que se hallen embarazados en señalar la causa de esta suppension los que con el S.r Bayer quieren reducir arbitrariamente el primer año de dicha moneda al 170 de los Seleucidas: digo arbitrariamente, porque ni en Josefo, ni en los Macabeos se halla indicio alguno, en que pueda fundarse esta suposicion.

Pregunta el S.r Bayer, quien pudo enseñar á los Samaritanos la forma de las letras Samaritanas, el peso de los Siclos, las figuras symbolicas, é inscripciones ajustadas á la Historia Cronologia, y á los ritos, y costumbres de los Hebreos.

Por ventura ignora el S.r Bayer, que los monederos falsos, como ya hemos dicho, tienen las noticias necesarias para fingir con apariencias de verdad? Quando este Caballero entendió en las falsas Inscripciones de Granada, pudo mui bien conocer, que sus inventores, y eran ningunos ignorantes. Los impostores, que se dedicaron á fingir las monedas Samaritanas pudieron leer facilmente la Historia de los Macabeos, y ajustar el peso de los siclos á lo que dice Josefo del imaginario. Por lo que respecta á las figuras symbolicas, y su variedad, y condicion evidencian que son absurdas, y agenas del genio, y costumbres de los Judios. Me causa no poca admiracion, que tenga el S.r Bayer por antiguas las letras de estas monedas, que no son otra cosa sino un complexo ridiculo formado de varios alfabetos Orientales, y que pierda el tiempo en explicarlas con una especie de comentario Cabalistico en las pag. 162. y 237.

Por lo que mira á la abolicion de las letras Samaritanas, pretende el S.r Bayer que Esdras no las suprimió por odio, que tubiese á los Samaritanos, sino que los Judios las fueron olvidando en su Cautividad. Esta es una mera fabula, que tengo refutada en mi Discurso. A la verdad seria cosa harto singular, que en el espacio de 70 años hubiesen los Judios perdido el uso de los caracteres Samaritanos, quando vemos que hallandose dispersos hace cerca de 2 mil años, no han podido olvidar la Escritura Hebrea.

Ignoro á que proposito dice el S.r Bayer, que los Siclos con caracteres quadrados, que como yo confieso se conocieron en la antiguedad, son ridiculos, y despreciables. Esto tambien lo he dicho yo, y no habia necesidad de que el S.r Bayer nos lo repitiese. Lo que afirmo es, que á pesar de ser falsos Siclos supuestos hallo testimonios antiguos, que hacen mencion de ellos antes que de los Samaritanos, como lo he demostrado en mi Divertacion.

Finalmente asegura el S.r Bayer, refiriendose al testimonio de Postelo, que las medallas Samaritanas se descubren frequentemente en Jerusalem. Postelo fue tan buen creyente como el S.r Bayer, quien sin duda alguna ha adquirido las que pudo fabricadas en Italia, y no traidas de la tierra santa. Lo cierto es, que de tantos Viageros juiciosos, que han estado en la Palestina como Shaw, Hasselquist &.a ninguno hace mencion de semejantes Monedas.

Bibliotheca Academica Rostochiensis
UNIVERSITÄTSBIBLIOTHEK ROSTOCK

Universitäts Bibliothek Rostock
http://purl.uni-rostock.de/rosdok/ppn89559272X/phys_0032
DFG

Universitäts Bibliothek Rostock
http://purl.uni-rostock.de/rosdok/ppn89559272X/phys_0033
DFG

Universitäts Bibliothek Rostock
http://purl.uni-rostock.de/rosdok/ppn89559272X/phys_0034
DFG

Universitäts Bibliothek Rostock
http://purl.uni-rostock.de/rosdok/ppn89559272X/phys_0035
DFG

Universitäts Bibliothek Rostock
http://purl.uni-rostock.de/rosdok/ppn89559272X/phys_0036
DFG

tiones, ut absurdas, et insulsas, merito reiecit; quorum unum inter Hol=
satos viventem, qui propriam incudem his siclis exercebat, et in ædibus suis
eos procudi curabat, se novisse affirmat. Nuper etiam numos Hebraicos ex=
tare genuinos negavit Ol. Ger. Tychsenius in speciali libello germanice edito.

El Sr. Jorge Adler. Profesor de lengua ... en Copenhaguen, y
mui versado en las Lenguas Orientales, à qui ... la dicha de conocer
en Amsterdam, escribiò en 1782 su excelent ... um Cufico-Bor=
gianum estampado en Roma en un tomo en ... ndo de un siclo, que
el Sr. Bayer habia ilustrado prolixamente, ha ... iente observacion
pag. 30: Unus argenteus est, et ab aliquibus ... tis genuinus ha=
bitus, prorsus iis similis, qui à cel. Perezio ... n secundum Simeo=
nis referuntur, cum iisdem typis, eadem inscript ... : Jerusalem sancta,
cum XIII. literis scriptis; sed spurius, nisi me ... llunt. Mutua de=
pressio et elevatio areæ huius numi, quæ arte ... videtur, cavitas nu=
mi in centro, vestigia aperta sole meridiano ... cæli, quocirca literas
figurasque veluti sulcum sculpserunt, ut script ... ior appareret; indicia
sunt adulterini numi, quibus contradici no ... Vix etiam verosimile
mihi videtur, literarum angulos ne minima quid ... a in hoc numo læsos
tantæ siclorum vetustati respondere. Equidem ... conflatum fuisse,
deinde cum in fusione figuræ literæque c ... btusæ evadant, scal=
pro expolitum censeo.

Esta traduccion và aumentada de ... el qual contiene la
refutacion de los argumentos, que el Sr. Bayer ... nuevamente à
favor de su opinion en el Prologo de la Obr ... umis Hebræo-Sama=
ritanis, arreglada à los materiales, que m ... municado el Sr. Tychsen,
en cuyas alabanzas justamente adqui ... sus doctos Escritos,
no debo estenderme, porque no parezca pr ... en el que desem=
peña las partes de un mero traductor.